

CYRILLO- METHODIAN PAPERS

ZESZYTY CYRYLO-METODIAŃSKIE

..... 14 | 2025



REVIEWERS FOR ISSUE 14/2025 | RECENZENCI NUMERU 14/2025

ANTOANETA ALIPIEVA, PROF. DSc, University of Belgrade / Paisii Hilendarski University of Plovdiv
MAYA ANGELOVA, ASSOC. PROF. PhD, St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Tarnovo
ELŻBIETA BOGDANOWICZ, DR HAB. PROF. UWB, University of Białystok
EUGENIJA ĆUTO, PhD, University of Zadar
MIRA DUSHKOVA, ASSOC. PROF. PhD, Angel Kanchev University of Ruse
ROMAN HADZHIKOSSEV, ASSOC. PROF. PhD, Neofit Rilski South-West University of Blagoevgrad
MARIA HRISTOVA, PhD, Neofit Rilski South-West University of Blagoevgrad
ELENA JANCHUK, PhD, University of Warsaw
CELINA JUDA, DR HAB. PROF. UJ, Jagiellonian University in Krakow
JADWIGA KOZŁOWSKA-DODA, DR HAB. PROF. UMCS, Maria Curie-Skłodowska University in Lublin
LYUDMIL MALEV, PROF. PhD, St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Tarnovo
RUMYANA MARINOVA-CHRISTIDI, ASSOC. PROF. PhD, Sofia University of St. Kliment Ohridski
CHRISTINA MARKOU, ASSOC. PROF. PhD, Democritus University of Thrace
JULIA MAZURKIEWICZ-SUŁKOWSKA, DR HAB. PROF. UŁ, University of Łódź
MOMCHIL METODIEV, PROF. DSc, New Bulgarian University, Sofia
MIGLENA MIHAYLOVA-PALANSKA, PhD, Institute for Bulgarian Language of the Bulgarian Academy of Sciences /
Comenius University in Bratislava
EVELINA MINEVA, PhD, National and Kapodistrian University of Athens
ELEANOR NAXIDOU, ASSOC. PROF. PhD, Democritus University of Thrace
NIKOLAY NENOV, PROF. PhD, Angel Kanchev University of Ruse
MAGDALENA OCHNIAK, PhD, Jagiellonian University in Krakow
MARIA PILEVA, ASSOC. PROF. PhD, Institute for Literature of the Bulgarian Academy of Sciences
ELŻBIETA SOLAK, DR HAB., Jagiellonian University in Krakow
JAN STRADOMSKI, DR HAB. PROF. UJ, Jagiellonian University in Krakow
ŁUKASZ TRZECIAK, PhD, Pomeranian University in Słupsk
ANTONIA VELKOVA-GAYDARZHEVA, PROF. PhD, St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Tarnovo
VLADIMIR VLADOV, ASSOC. PROF. PhD, St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Tarnovo
WŁODZIMIERZ WYSOCHAŃSKI, DR HAB. PROF. UWR, University of Wrocław

LANGUAGE EDITORS FOR ISSUE 14/2025 | REDAKCJA JĘZYKOWA NUMERU 14/2025

Ivo Bratanov, Agnieszka Gozdek, Edyta Manasterska-Wiącek, Kamen Rikev, Natalia Rusiecka,
Dimka Savova, Jerzy Skwarzyński, Petar Sotirov, Piotr Steinbrich, Piotr Złotkowski

- ∴ The journal uses a CC BY 4.0 license for all articles
- ∴ The journal uses iThenticate plagiarism detection software
- ∴ DOI <http://dx.doi.org/10.17951/zcm>

.....

CONTENTS | SPIS TREŚCI

Raymond Detrez	
ХИБРИДНИТЕ БАЛКАНИ КАТО ЦЕНТЪР НА ПЕРИФЕРИИ – ЕДНА СКИЦА	6
Maria Litina	
ЕДИН НЕПОЗНАТ АСПЕКТ НА БЪЛГАРСКАТА СХИЗМА: КИРИЛ II И НЕГОВОТО ПАДАНЕ ОТ ПАТРИАРШЕСКИЯ ТРОН НА ЙЕРУСАЛИМ (1872–1877)	21
Fotiny Christakoudy-Konstantinidou	
БЕЛЕЖКИ ВЪРХУ НОВОГРЪЦКИЯ ЛИТЕРАТУРЕН МОДЕЛ (ОТ НЕГОВИТЕ НАЧАЛА ДО 30-ТЕ ГОДИНИ НА XX В.)	31
Vladimir Ignatov	
МЕЖДУКУЛТУРНИ ВЛИЯНИЯ И РЕДАКТОРСКИ ПОСЛАНИЯ, ИЛИ ЗА ЕДНА ЧЮДЕСНА ИГРА НА НЕПОСТОЯННАЯ СЪДБИНА (НАБЛЮДЕНИЯ ВЪРХУ РАЗКАЗА НЕВИННИ ГРЕШНИЦИ)	40
Malamir Spasov	
МЛЕКАРНИЦАТА НА ЕНАКЕ ИЛИ ЗА LACTOBACILLUS BULGARICUS В РУМЪНСКИЯ АВАНГАРДИЗЪМ	53
Lyudmila Mindova	
ГРЪЦКИ ТОПОСИ В ЛИРИКАТА НА БРАНКО МИЛКОВИЧ И ИВАН ЛАЛИЧ, ИЛИ ЗА СРЕДИЗЕМНОМОРСКАТА ПОЕТИКА НА СВЕТОЗАР ИГОВ	66
Neli Popova	
ПАМЕТ, ИДЕНТИЧНОСТ И ДРУГОСТ В РОМАНА ЖИТИЕТО НА ИСМАИЛ ФЕРИК ПАША: SPINA NEL CUORE НА РЕА ГАЛАНАКИ	79

Georgeta Nazarska	
ЧЕРНОМОРСКИ ТУРИЗЪМ И ОРИЕНТ: БЪЛГАРСКИ ВИЗУАЛНИ ОБРАЗИ (20-ТЕ – 80-ТЕ ГОДИНИ НА XX В.)	93

Artur Sadecki	
METAFIKSJ A W OPOWIADANIU BEZ KOŃCA ANTONIEGO CZECHOWA	107

Dilyana Dencheva	
INVECTIVE METAPHORS IN THE BULGARIAN LANGUAGE. AN ATTEMPT AT A GENERAL CHARACTERISTIC	118

Eugeniusz Pankow	
ЛЕКСІЧНЫЯ АСАБЛІВАСЦІ ПЕРАКЛАДУ ГЛАЎ 6–9 ЕВАНГЕЛЛЯ ПАВОДЛЕ МАЦВЕЯ НА БЕЛАРУСКУЮ МОВУ (ПРАВАСЛАЎНАЯ І КАТАЛІЦКАЯ РЭДАКЦЫІ)	133

Marek Olejnik	
ANTROPONIMIA MIESZKAŃCÓW WĄWOLNICY W DRUGIEJ POŁOWIE XV WIEKU	150

RECENZJE, PRZEGLĄDY, SPRAWOZDANIA | REVIEWS, NOTICES, REPORTS

Lilia Zheleva	
НОВА МОНОГРАФИЯ ЗА БЪЛГАРСКАТА МИСИЯ НА Д-Р АЛБЪРТ ЛОНГ	162
[Пилева, Мария. <i>Мисията на д-р Албърт Лонг сред българите</i> . София: ИЦ Боян Пенев, 2023.]	

Agnieszka Goral	
JUBILEUSZOWA PUBLIKACJA KATEDRY BIAŁORUTENISTYKI UNIwersYTETU WARSZAWSKIEGO	166
[Kaleta, Radosław, red. <i>Odkrywając Białoruś... 65-lecie białorutenistyki na Uniwersytecie Warszawskim</i> . Warszawa: Wydawnictwo UW, 2023.]	

NOTES ON THE AUTHORS NOTY O AUTORACH	172
---	-----